



 **LUXURY VINYL**

Scala 30 Connect



Edition 09/2014

Scala 30 Connect

Armstrong – hochwertige Bodenbeläge mit Tradition.

Armstrong ist einer der weltweit führenden Hersteller von qualitativ hochwertigen Linoleum-, Vinyl und Nadelvlies-Bodenbelägen. Als Unternehmen Armstrong übernehmen wir Verantwortung gegenüber Menschen, den Nutzern unserer DLW Bodenbeläge und der Natur. Wir legen unser Augenmerk auf die Nachhaltigkeit der Produkte: von den verwendeten Rohstoffen über die Reinigung und Pflege bis hin zum Recycling.

Armstrong – High-quality flooring with tradition.

Armstrong is one of the world's leading manufacturers of outstanding quality linoleum and vinyl flooring and fibrebonded carpets. We at the Armstrong company take seriously our responsibilities to people, the users of our DLW floor coverings, and nature. We take care to ensure the sustainability of our products, from the raw materials used to cleaning and care, to recycling.

Armstrong – Revestimientos para suelos con tradición.

Armstrong es uno de los fabricantes líder del mundo de pavimentos de alta calidad de linóleo, pvc y moquetas punzonadas. En Armstrong, como empresa, asumimos nuestra responsabilidad ante las personas, los usuarios de pavimentos DLW, y la naturaleza. Nos centramos en la sostenibilidad de los productos: desde las materias primas utilizadas hasta el reciclaje, pasando por la limpieza y el cuidado.



- ① Transparente Nutzschrift in 0,3 mm Stärke mit Prägung und PUR Oberflächenvergütung
- ② Bedruckte Dekorfolie
- ③ Vinyl-Trägerschicht mit Glasfaserverstärkung und direkt profilierter, patentierter Connect-Verbindung

- ① Transparent top-layer in 0,3 mm size with embossing and PUR Eco System coating
- ② Printed decorative film
- ③ Vinyl wear layer with glass fibre reinforcement and direct profiled, patented Connect-joint

- ① Capa de uso transparente de 0,3 mm de grosor con estampado y acabado de superficie PUR Eco
- ② Lámina decorativa impresa
- ③ Capa portante de vinilo con refuerzo de fibra de vidrio y unión Connect perfilada y patentada

Die Kollektion Scala 30 Connect verfügt über schöne Holzdekore, die dem Raum eine warme und wohnliche Atmosphäre geben und durch die patentierte Connect-Verbindung ganz ohne Klebstoff verlegt werden können. Lange Wartezeiten durch das Trocknen des Klebstoffs entfallen, die verlegte Fläche ist sofort begehbar.

Außerdem gibt es keinen Lärm und keinen Schmutz bei der Verlegung. Das ist insbesondere dort ein Vorteil, wo Flächen im gleichen Raum oder Gebäude weiter genutzt werden sollen, z.B. in der Renovierung von Hotelzimmern oder Mietwohnungen. Ein weiterer Vorteil: der Boden unter der Scala 30 Connect bleibt unversehrt.

Die Qualität der Connect-Technologie sichert eine einwandfreie Verlegung und problemlose Nutzung bei einfacher Reinigung.

The Scala 30 Connect Collection comes with beautiful wood decoration which gives the room a warm and comfortable atmosphere and due to the patented Connect-join, can be installed without the use of adhesive. There are no long delays whilst the adhesive dries; the installed surface is accessible immediately.

Moreover, there is no noise or dirt whilst it is being laid. This is a particular advantage where surfaces in the same room or building are in continued use, for example during the renovation of hotel rooms or apartment blocks. A further advantage: the base floor underneath the Scala 30 Connect remains intact.

The quality of Connect-Technology ensures faultless installation and problem-free use with simple cleaning.

La colección Scala 30 Connect dispone de decoraciones únicas de madera que proporcionan un ambiente cálido y confortable y, gracias al sistema de unión patentado Connect, se puede instalar sin el uso de adhesivos. Ya no hay que esperar mucho tiempo a que se seque el adhesivo, por lo que el suelo se puede pisar según se va instalando.

Además, no se produce ni ruido ni suciedad durante la instalación. Esto supone una ventaja importante especialmente cuando hay que seguir utilizando las superficies en la misma zona o edificio, p. ej. al renovar habitaciones de hotel o viviendas de alquiler. Y otra ventaja más: el suelo por debajo de Scala 30 Connect permanece intacto.

La calidad del sistema de unión Connect garantiza una instalación perfecta y un uso fácil con una limpieza sencilla.





rustic pine light 23340-182



mountain pine dark brown 23307-166

Die Kollektion Scala 30 Connect
The Scala 30 Connect Collection
La colección Scala 30 Connect



▶ 10

rustic pine light

23340-182



▶ 11

rustic pine grey brown

23305-159



▶ 12

rustic oak dark

23303-165



▶ 13

walnut black brown

23341-146



▶ 14

mountain pine dark brown

23307-166



▶ 15

maple natural

23337-142



▶ 16

oak light

23315-141



▶ 17

oak medium

23303-161



▶ 18

cherry natural

23365-161



▶ 19

oak dark

23303-167

rustic pine light
23340-182

(Deep)
18 x 122 cm



rustic pine grey brown
23305-159

(Deep)
18 x 122 cm



rustic oak dark
23303-165

(Deep)
18 x 122 cm



NCS: S 5020-Y30R

walnut black brown
23341-146

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 7020-Y20R

mountain pine dark brown
23307-166

(Deep)
18 x 122 cm



NCS: S 6020-Y40R

maple natural
23337-142

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 2020-Y30R

oak light
23315-141

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 3020-Y30R

oak medium
23303-161

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 3030-Y20R

cherry natural
23365-161

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 4040-Y40R

oak dark
23303-167

(Fine)
15 x 93,5 cm



NCS: S 5030-Y30R

LUXURY VINYL

Die DLW Luxury Vinyl Kollektion Scala 30 Connect basiert auf einer patentierten Connect-Technologie und bietet eine klebstofffreie Verlegung in 10 schönen Holzdekoren mit feiner Oberflächenprägung.

The DLW Luxury Vinyl Scala 30 Connect Collection is based on patented Connect-Technology and offers an adhesive-free installation in 10 beautiful decorative wood patterns with fine surface embossing.

La colección DLW Luxury Vinyl Scala 30 Connect se basa en una tecnología-Connect patentada y ofrece una instalación sin adhesivos de 10 diseños únicos de madera con un fino estampado de la superficie.

Vorteile:

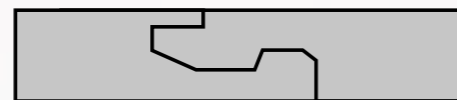
- + Verlegung ganz ohne Klebstoff: man benötigt kaum Vorbereitung des Unterbodens und für die Verlegung ist kein Klebstoff notwendig. Die Verlegung erfolgt zudem ohne Schmutz und Lärm und man braucht keine speziellen Werkzeuge. Sogar der Zuschnitt kann mit einem einfachen Teppichmesser gemacht werden.
- + Nach Verlegung ist der Boden sofort nutzbar, denn lange Trocknungszeiten für den Klebstoff sind nicht notwendig.
- + Die Verlegung ist wieder entfernbar ohne Rückstände zu hinterlassen. Der Belag darunter verbleibt unversehrt.
- + Scala 30 Connect ist mit einer widerstandsfähigen PUR Vergütung ausgestattet, die schmutzresistent und einfach zu reinigen ist. Und das Material ist unempfindlich gegenüber Feuchtigkeit.

Benefits:

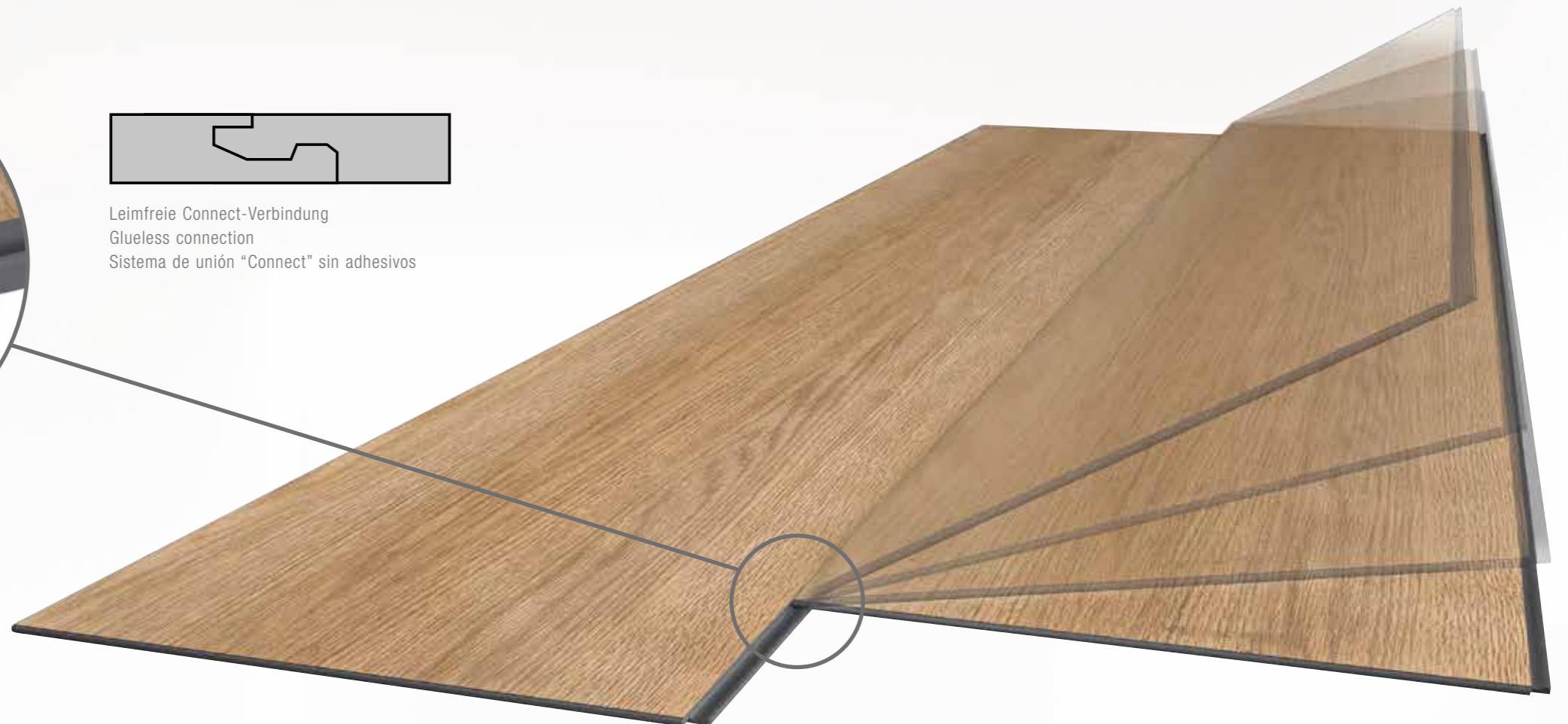
- + Installation is entirely without adhesive: it requires little or no preparation of the base floor and no adhesive is required for installation. Installation takes place without any dirt or noise and no special tools are required. Even the cutting can be done using a simple carpet knife.
- + After installation the surface is immediately usable as no long drying times for adhesive are required.
- + The installed floor is removable without leaving behind any residues. The surface underneath remains intact.
- + Scala 30 Connect is equipped with a PUR resistant treatment which is dirt-resistant and easy to clean. The material is not sensitive to damp.

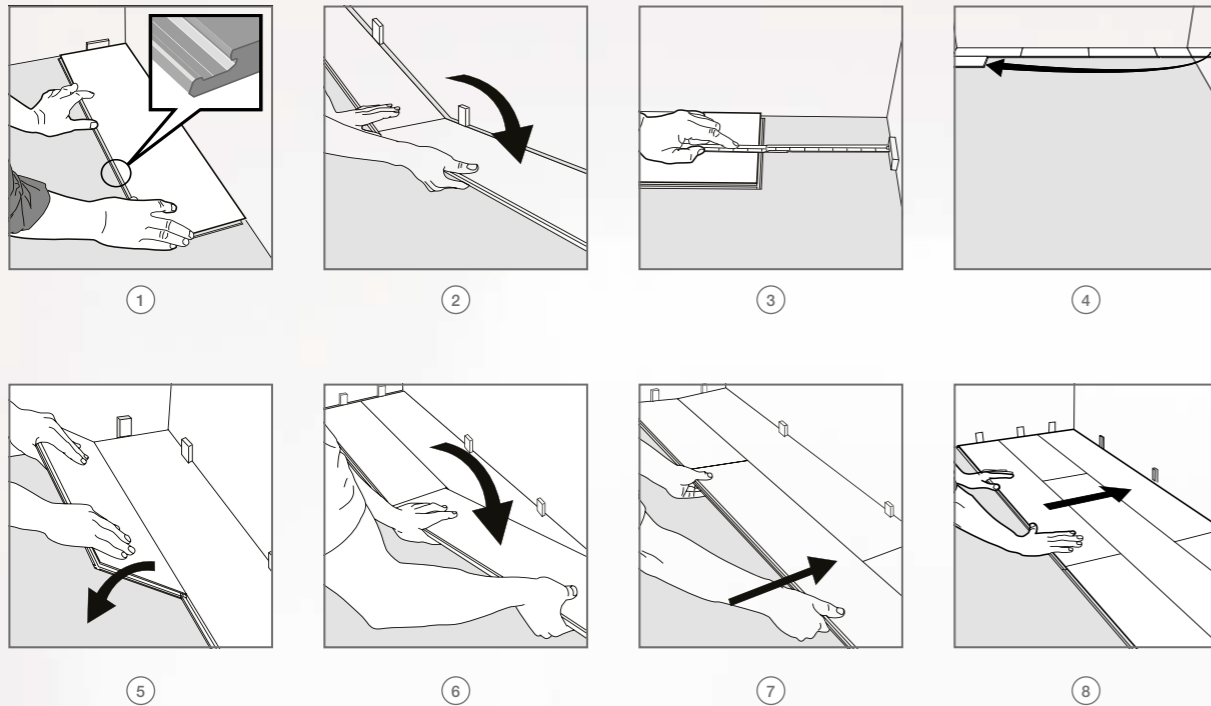
Ventajas:

- + Instalación sin adhesivos: requiere poca o incluso nada de preparación del suelo base y no se necesita adhesivo para la instalación. Además, la colocación no causa ni ruido ni suciedad y no se requieren herramientas especiales. Se puede cortar incluso con un simple cuchillo para moquetas.
- + El suelo se puede utilizar justo después de instalarlo, ya que no se requieren los largos tiempos de secado del adhesivo.
- + El suelo instalado se puede desmontar con la misma facilidad, sin dejar restos ningunos. El revestimiento que hay por debajo quedará intacto.
- + Scala 30 Connect lleva un tratamiento resistente PUR que incrementa la resistencia a la suciedad y facilita la limpieza. Y el material es insensible a la humedad.



Leimfreie Connect-Verbindung
Glueless connection
Sistema de unión "Connect" sin adhesivos





Informationen zur Verlegung

Scala 30 Connect ist einfach und ganz ohne Klebstoff zu verlegen. Dabei lassen sich die einzelnen Planken mit der patentierten Connect-Technologie haltbar miteinander verbinden und sofort nach der Verlegung voll nutzen.

- 1 Die erste Planke mit der Nutseite zur Wand legen. Arbeiten Sie von links nach rechts. Abstandskeile für die Dehnfuge zur Wand, ca. 6 mm Breite, längs- und stirnseitig nicht vergessen.
- 2 In genauer Verlängerung zur ersten Planke wird die Zweite eingehandelt. Neigen Sie dazu die Planke ca. 20°, führen Sie die Stirnfeder in die Stirnut ein und senken Sie bei dichter Fuge die Planke ab. Leichter Druck erleichtert das Einhebeln.
- 3 Fahren Sie so bis zur letzten Planke der ersten Reihe fort. Die letzte Planke muss in der Regel abgelängt werden. Die Wanddehnfuge soll parallel zur Wand verlaufen.
- 4 Die zweite Reihe beginnen Sie wieder links mit dem Reststück der ersten Reihe. Der Stirnkanten versatz der Planken sollte ca. 30 cm betragen.
- 5 Drücken Sie die Planke im Winkel gegen die Planke davor. Drücken Sie die Planke weiter nach vorne und legen Sie sie gleichzeitig auf den Boden.
- 6 Drücken Sie die nächste Planke schräg in die erste und legen Sie diese auf den Boden. Dabei soll die Längsseite auf die Federleiste der vorhandenen Planke gelegt werden.
- 7 Heben Sie sowohl die Planke, die sie verlegen möchten, als auch die soeben verlegte Planke im 30°-Winkel an und führen Sie die beiden dann so zusammen, dass sie bündig einrasten.
- 8 Nun können Sie beide Planken waagrecht auf den Boden legen. Tipp: Bereits eingerastete Planken mit losen Planken fixieren.

Information for the Installation

Scala 30 Connect is easy to install and requires no adhesive. In doing so the individual planks with the patented Connect-Technology connect to each other solidly and can be used immediately after installation.

- 1 Lay the first floorboard with the groove facing the wall. Work from left to right. Do not forget distance markers for the expansion joints facing the wall on the side and end faces, width approx. 6 mm.
- 2 The second floorboard is levered in as an exact extension to the first. For this purpose, tilt the floorboard by approx. 20°, insert the tongue on the end face of one floorboard into the groove on the end face of the other and lower the floor board to form a tight joint. Light pressure facilitates the levering process.
- 3 Continue in this way up to the final floorboard of the first row. The final floorboard usually has to be cut to length. The wall expansion joint should run parallel to the wall.
- 4 Begin the second row again on the left with the remnants of the first row. The end joint offset of the floorboards should be approx. 30 cm.
- 5 Press the floorboard at an angle against the previous floorboard. Press the floorboard further forwards and lay it at the same time on the floor.
- 6 Press the next floorboard diagonally into the first one and lay it on the floor. At the same time the long side should be laid to the tongue side of the floorboard in place.
- 7 Lift both the floorboard that you wish to install together with the floorboard just installed at a 30° angle and bring them together so that they snap in flush.
- 8 You can now lay both floorboards horizontally on to the floor. Tip: Fix already snapped in floor boards with loose floorboards

Información para la instalación

Scala 30 Connect se puede instalar fácilmente y sin nada de adhesivo. Las distintas lamias con el sistema de unión Connect se unen entre sí y pueden pisarse justo después de su instalación.

- 1 Coloque la primera tabla con el lado de la ranura hacia la pared. Trabaje de izquierda a derecha. No olvide las cuñas distanciadoras para la junta de dilatación con la pared, de unos 6 mm de ancho, frontal y lateralmente.
- 2 Se apalancará la segunda tabla como una extensión exacta de la primera. Para ello, incline la tabla unos 20°, inserte la lengüeta frontal en la ranura frontal y baje la tabla para formar una junta ajustada. Una ligera presión facilita el proceso de apalancado.
- 3 Siga de la misma manera hasta llegar a la última tabla de la primera fila. Normalmente hay que cortar la última tabla. La junta de dilatación de la pared deberá discurrir paralela a la pared.
- 4 Vuelva a empezar la segunda fila por la izquierda con el trozo restante de la primera fila. El desplazamiento frontal de las tablas deberá ser de unos 30 cm.
- 5 Presione la tabla con un ángulo contra la tabla anterior. Siga presionando la tabla hacia delante y colóquela al mismo tiempo en el suelo.
- 6 Presione la siguiente tabla diagonalmente en la primera y colóquela en el suelo. Al hacerlo, el lado largo se deberá colocar sobre el lado de la lengüeta de la tabla colocada.
- 7 Eleve tanto la tabla que quiere colocar como la que acaba de colocar en un ángulo de 30° y júntelas de modo que encajen al ras.
- 8 Ahora podrá colocar horizontalmente las dos tablas en el suelo. Consejo: fije las tablas ya encajadas con tablas sueltas.

Scala 30 Connect PUR

Produktbeschreibung in Anlehnung an / Specification in accordance to / Especificación según la norma EN 649 / EN ISO 10582

Konstruktion Structure Construcción	Nachweis Standard Norma	Wert Result Valore
Belagsart Type of flooring Tipo de pavimento	EN 649 / EN ISO 10582	Vinyl-Kunststoffbodenbelag heterogen mit PUR Eco System Oberflächenvergütung, ungefasste Kanten Vinyl synthetic floor covering, heterogeneous, with PUR Eco System surface protection, unbeveled edges Revestimiento vinilo con acabado de poliuretano sistema PUR Eco, heterogéneo, bordes biselados
Anteil Bindemittel Nutzschrift Binder content wear layer Contenido de aglutinantes de la capa de uso	EN ISO 10582	Typ / Type / Tipo I
Klassifizierung Classification Clasificación	EN 685 / EN ISO 10874	Klasse / Class / Clase 23 / 31
Dicke der Nutzschrift Thickness of wear layer Espesor capa de desgaste	EN 429 / EN ISO 24340	0,30 mm
Gesamtstärke Overall thickness Espesor total	EN 428 / EN ISO 24346	4,0 mm
Gesamtgewicht Total weight Peso total	EN 430 / EN ISO 23997	8000 g/m ²
Plattenformat Tiles dimension Losetas:dimensiones	EN 427 / EN ISO 24342	18 x 122 cm (Deep) / 15 x 93,5 cm (Fine)
Prägung-Oberseite Embossing Grabado		Deep, Fine
Sicherheit / Safety criteria / Seguridad		
Brandverhalten Flammability Comportamiento al fuego	EN 13501-1	Bfl - s1 verklebt gemäß Zertifikat siehe www.armstrong.de/my Bfl - s1 adhered according to certificate, see www.armstrong.com/my Bfl - s1 añadir de acuerdo con el certificado, ver página web: www.armstrong.eu/my
Rutschsicherheit Arbeitsbereich Slip resistance Antideslizante	ASR A1.5 / BGR 181	R 9
Gleitwiderstand Dynamic coefficient of friction Coeficiente dinámico de fricción	EN 13893	DS (> 0,30)
Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung REACH Verordnung Nr. 1907/2006 REACH Regulation No. 1907/2006 Règlement REACH No. 1907/2006	Article 33	Z-156.603-1391 – geeignet für die Verwendung in Aufenthaltsräumen enthält keine Stoffe, die in der SVHC-Liste genannt sind contains no substances mentioned in the SVHC-list no contiene ninguna de las sustancias mencionadas en la lista SVHC
Funktion / Performance / Rendimiento		
Trittschallverbesserungsmaß Impact sound reduction Aislamiento acústico de la pisada	EN ISO 10140	2 dB
Resteindruck Residual indentation Mella residual	EN 433 / EN ISO 24343	ca. / app. / ca. 0,03 mm
Maßänderung nach Wärmeeinwirkung Dimensional stability Estabilidad dimensional	EN 434 / EN ISO 23999	≤ 0,25 %
Aufladungsspannung Begehtest Static electrical charge Carga electrostática	EN 1815	ca. / app. / ca. 2,0 kV
Wärmeableitung Thermal conductivity Conductividad térmica	EN 12524	0,25 W / m K
Chemikalienbeständigkeit Resistance against chemicals Resistencia a las sustancias químicas	EN 423 / EN ISO 26987	gegen Säuren und Laugen in höherer Konzentration sehr gut beständig good resistance against acids and alkalis even at higher concentrations buena resistencia a ácidos y álcalis incluso a concentraciones más altas
Stuhlrolleneignung Castor chair Silla con ruedas	EN 425	geeignet (Typ W) suitable (Type W) adecuado (Tipo W)

CE
EN 14041 : 2004
14
DOP 305

**Vertrieb durch:
Supplied by:
Venta a través de:**
Armstrong DLW GmbH
Stuttgarter Straße 75
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Übersicht Verpackungsangaben / Overview of packaging information / Información general acerca del embalaje

Format / Format / Formato	m ² / box	Stück / pieces / piezas
15 x 93,5 cm	1,683	12
18 x 122 cm	2,196	10



Armstrong Bodenbeläge müssen gemäß der jeweiligen Armstrong Verlegeempfehlung und dem Stand der Technik verlegt werden. Die regelmäßige Unterhaltsreinigung ist entscheidend für die Sauberkeit, Werterhaltung und das gute Aussehen des Bodenbelags. Armstrong Bodenbeläge sollten nur als Bodenbelag verwendet werden. Armstrong behält sich das Recht vor, die technischen Daten zu verändern. Die neueste Version dieser Produktbeschreibung ist auf unserer Internetseite www.armstrong.eu zu finden.

Armstrong flooring products are to be installed in full accordance with Armstrong's installation instructions and recognised trade standards. An effective, regular cleaning and maintenance programme is vital for retaining a high appearance level. Armstrong flooring products should only be used as floorcoverings. Note: Armstrong Floor Products reserve the right to amend this specification without giving prior notice. For the latest versions of the technical specifications, check our internet site: www.armstrong.eu

Los pavimentos de Armstrong, deben ser instalados en total acuerdo con las Instrucciones de Instalación de Armstrong y cumpliendo las normas comerciales esta-blecidas. Una limpieza regular y un programa de mantenimiento es eficaz y fundamental para mantener un alto nivel de apariencia. Los pavimentos de Armstrong solo deben ser usados como cubresuelos. Nota: Armstrong se reserva el derecho de enmendar esta especificación sin previo aviso. Para conseguir las versiones mas actuales de las Especificaciones Técnicas, visiten nuestra página de internet: www.armstrong.eu